

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM3020



EN	User manual	3
CS	Příručka pro uživatele	21
DA	Brugervejledning	39
DE	Benutzerhandbuch	57

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	77
ES	Manual del usuario	99
FI	Käyttöopas	117
FR	Mode d'emploi	135

# PHILIPS

## ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkople. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakople. Nettdelen er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## Luokan 1 laserlaite Varoituis!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkkoosa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

# Obsah

---

<b>1 Důležité informace</b>	22
Bezpečnost	22
Oznámení	23

---

<b>2 Váš mikrosystém</b>	25
Úvod	25
Obsah dodávky	25
Celkový pohled na hlavní jednotku	26
Celkový pohled na dálkový ovladač	28

---

<b>3 Začínáme</b>	29
Připojení reproduktorů	29
Připojení antény VKV	29
Připojení napájení	29
Příprava dálkového ovladače	29
Nastavení hodin	30
Zapnutí	30

---

<b>4 Přehrávání</b>	31
Přehrávání disku	31
Přehrávání z jednotky USB	31
Přehrávání zařízení iPod, iPhone nebo iPad	31
Poslech rádia	32

---

<b>5 Možnosti přehrávání</b>	33
Pozastavení/obnovení přehrávání.	33
Přechod na skladbu	33
Vyhledávání v rámci stopy	33
Programování stop	33
Zobrazení času	34
Výběr možností opakovaného přehrávání nebo přehrávání v náhodném pořadí	34

---

<b>6 Nastavení zvuku</b>	34
Nastavení hlasitosti	34
Výběr předvolby zvukového efektu	34
Vylepšení basů	34
Ztlumení zvuku	34

---

<b>7 Další funkce</b>	35
-----------------------	----

Nastavení časovače vypnutí	35
Nastavení budíku	35
Přehrávání z externího audiozařízení	35
Nastavení jasu displeje	35

---

<b>8 Informace o výrobku</b>	36
Specifikace	36
Informace o hratelnosti USB	36
Podporované formáty disků MP3	37
Údržba	37

---

<b>9 Řešení problémů</b>	38
--------------------------	----

# 1 Důležité informace

## Bezpečnost

Zapamatujte si tyto bezpečnostní symboly



Tento „blesk“ označuje neizolovaný materiál v jednotce, který může způsobit úraz elektrickým proudem. Kvůli bezpečnosti všech členů domácnosti neodstraňujte kryt výrobku.

Symbol „vykřičník“ upozorňuje na funkce, o kterých byste si měli pozorně přečíst v příbalené literatuře, abyste předešli problémům s provozem a údržbou.

**UPOZORNĚNÍ:** Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti a neumísťujte na něj objekty obsahující tekutiny, například vázy.

**POZOR:** Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, široký kontakt konektoru nastavte do polohy odpovídající širokému slotu a konektor zasuňte až na doraz.

- 1 Přečtěte si tyto pokyny.
- 2 Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- 3 Respektujte všechna upozornění.
- 4 Dodržujte všechny pokyny.
- 5 Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- 6 K čištění použijte pouze suchou tkaninu.

- 7 Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- 8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- 9 Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- 10 Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- 11 Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.



- 12 Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- 13 Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- 14 Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- 15 Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- 16 Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.



## Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení odpojit od napájení.

## Bezpečnost poslechu

### Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

### Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

### Poslouchajte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně „bezpečné“ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Svě zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

## Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchajte při přiměřené hlasitosti po přiměřené dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.

## Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správná likvidace starého výrobku pomáhá předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správná likvidace pomáhá předejít nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

### Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.



Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.



Slogany „Made for iPod“, „Made for iPhone“, „Made for iPad“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPod, iPhone a iPad a byl vývojářem certifikován jako splňující výkonové standardy

společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

iPod a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrovaná v U.S.A. a v dalších zemích. iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc.

**Zařízení je opatřeno tímto štítkem:**



### ☰ Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní straně přístroje.

## 2 Váš mikrosystém

- 8 gumových zářezek pro reproduktory

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Úvod

Díky této jednotce si můžete vychutnat zvuk z disku, zařízení USB, přehrávačů iPod, iPhone a jiných externích zařízení nebo poslech rádiových stanic.

Jednotka nabízí funkce DSC (Digital Sound Control) a Dynamic Bass Boost (DBB).

Jednotka podporuje tyto formáty médií:



---

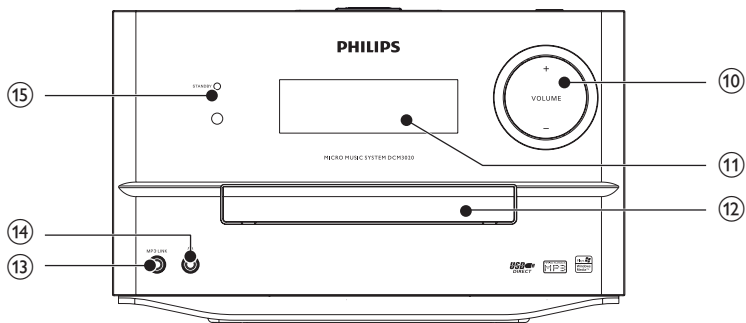
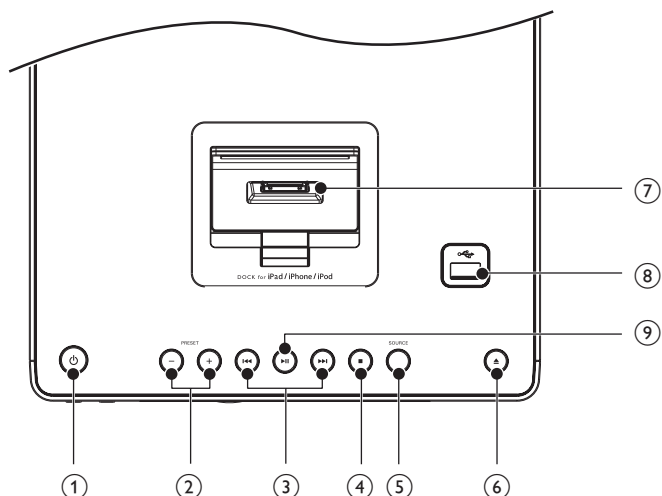
### Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Hlavní jednotka
- 2 reproduktory
- Dálkový ovladač
- Anténa VKV
- Kabel MP3 Link
- Stručný návod k rychlému použití
- Uživatelský manuál

# Celkový pohled na hlavní jednotku

Pohled zepředu a shora



①

- Zapnutí jednotky nebo přepnutí do pohotovostního režimu

② **PRESET +/-**

- Výběr předvolby rádiové stanice.
- Přechod na předchozí nebo následující album.

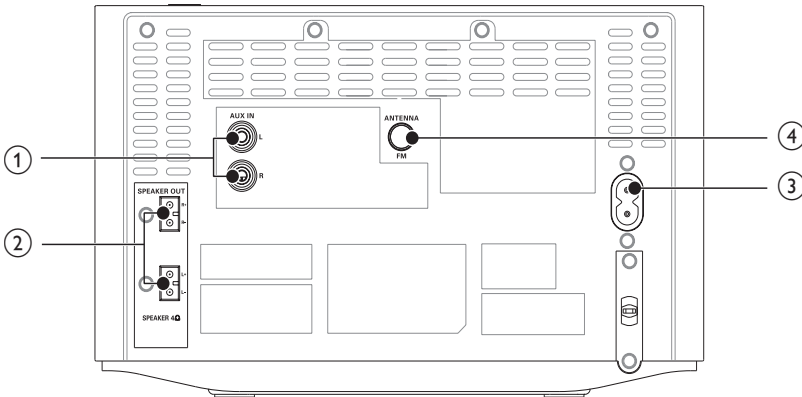
③

- Přechod na předchozí nebo následující stopu.
- Vyhledávání v rámci stopy / disku / USB.
- Naladění rádiové stanice.
- Procházení nabídky zařízení iPod/iPhone/iPad.
- Nastavení času.



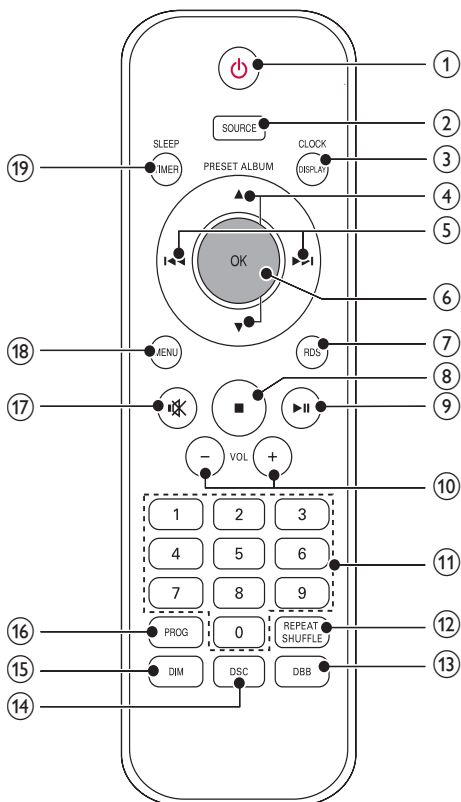
- ④ ■
  - Zastavení přehrávání.
  - Vymazání programu.
- ⑤ SOURCE
  - Výběr zdroje: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX IN, or MP3 LINK.
- ⑥ ▲
  - Otevření/zavření podavače disku.
- ⑦ Dock pro zařízení iPod/iPhone/iPad
- ⑧ ↕
  - Zásuvka USB
- ⑨ ▶||
  - Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
- ⑩ VOLUME + / -
  - Nastavení hlasitosti.
- ⑪ Panel displeje
  - Zobrazení aktuálního stavu.
- ⑫ Podavač disku
- ⑬ MP3-LINK
  - Připojte externí audiozařízení.
- ⑭ 🎧
  - Konektor pro připojení sluchátek.
- ⑮ STANDBY

## Pohled zezadu



- ① AUX IN
  - Připojte externí audiozařízení
- ② SPEAKER OUT
  - Připojení reproduktorů.
- ③ AC MAIN~
  - Zásuvka napájení.
- ④ FM ANTENNA
  - Zlepšení příjmu VKV.

## Celkový pohled na dálkový ovladač



- ①
  - Zapnutí jednotky nebo přepnutí do pohotovostního režimu nebo do úsporného pohotovostního režimu.
- ② **SOURCE**
  - Výběr zdroje: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX-IN, or MP3 LINK.
- ③ **DISPLAY**
  - Volba informací zobrazovaných během přehrávání.
- ④ **PRESET/ALBUM▲/▼**
  - Přechod na předchozí nebo následující album.
  - Výběr předvolby rádiové stanice.
- ⑤

- Přechod na předchozí nebo následující stopu.
- Naladění rádiové stanice.
- Vyhledávání v rámci stopy / disku / USB.
- Procházení nabídky zařízení iPod/iPhone/iPad.
- Nastavení času.
- ⑥ **OK**
  - Potvrzení výběru.
- ⑦ **RDS**
  - U vybraných rádiových stanic VKV: zobrazení informací RDS.
- ⑧
  - Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
- ⑨
  - Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
- ⑩ **VOL +/-**
  - Nastavení hlasitosti.
- ⑪ **Číselná klávesnice**
  - Výběr skladby přímo z disku.
  - Výběr předvolby rádiové stanice.
- ⑫ **REPEAT/SHUFFLE**
  - Opakované přehrávání stopy nebo všech stop.
  - Náhodné přehrávání skladeb.
- ⑬ **DBB**
  - Zapnutí/vypnutí dynamického zvýraznění basů.
- ⑭ **DSC**
  - Předvolba nastavení zvuku.
- ⑮ **DIM**
  - Nastavení jasu zobrazovacího panelu.
  - Vypnutí světla LED okolo ovládacího panelu.
- ⑯ **PROG**
  - Programování stop.
  - Programování rádiových stanic.
- ⑰
  - Úplné ztlumení nebo obnovení zvuku.
- ⑱ **MENU**
  - Přístup do nabídky zařízení iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
  - Nastavení časovače vypnutí.
  - Nastavení budíku.

# 3 Začínáme

## ! Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho přístroje. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na zadní straně vašeho zařízení. Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu)

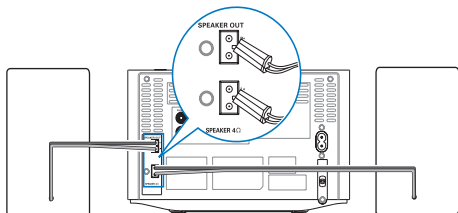
Serial No. (sériové číslo)

## Připojení reproduktorů

### ☰ Poznámka

- Pro optimální zvuk použijte pouze dodané reproduktory.
- Připojte pouze reproduktory se stejnou nebo vyšší impedancí než u dodaných reproduktorů. Podrobnosti najdete v části Specifikace v tomto návodu.

Zasaňte přívody reproduktoru na doraz do vstupních svorek reproduktoru na zadním panelu jednotky.



## Připojení antény VKV

### ✦ Tip

- Pro optimální příjem antény zcela natáhněte a upravte její polohu.

Dodanou anténu VKV připojte ke konektoru **FM ANTENNA** na hlavní jednotce.

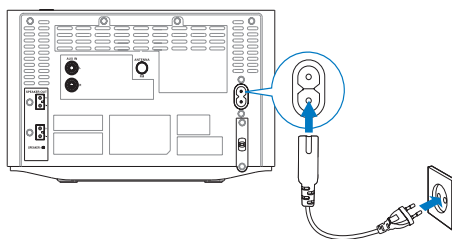
## Připojení napájení

### ! Výstraha

- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při odpojování síťového adaptéru vytahujte vždy ze zdířky konektor. Nikdy netahejte za kabel.
- Před připojením síťového adaptéru zkontrolujte, zda je vše ostatní řádně zapojeno.

Připojte napájecí adaptér:

- ke konektoru **AC MAIN~** na hlavní jednotce.
- do zásuvky ve zdi.



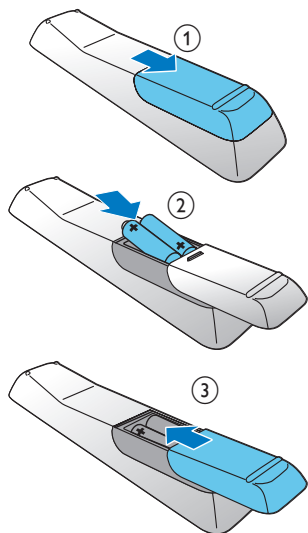
## Příprava dálkového ovladače

### ! Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Akumulátory chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.

### Vložení baterie do dálkového ovladače:

- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte 2 baterie typu AAA se správnou polaritou (+/-) podle označení.
- 3 Zavřete přihrádku na baterie.



#### Poznámka

- Pokud nebudete delší dobu dálkový ovladač používat, vyjměte baterie.
- Nekombinujte staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.

## Nastavení hodin

- 1 V pohotovostním režimu aktivujete stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY** na dálkovém ovladači režim nastavení hodin.  
↳ Zobrazí se čísla znázorňující hodiny a začnou blikat.
- 2 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte hodiny.

- 3 Stiskněte tlačítko **CLOCK/DISPLAY**.  
↳ Zobrazí se čísla znázorňující minuty a začnou blikat.
- 4 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte minuty.
- 5 Stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY** volbu potvrďte.

## Zapnutí

Stiskněte tlačítko **⏻**.  
↳ Jednotka se přepne na poslední vybraný zdroj.

## Přepnutí do pohotovostního režimu

Opětovným stisknutím tlačítka **⏻** přepnete jednotku do pohotovostního režimu.  
↳ Na zobrazovacím panelu se zobrazí hodiny (pokud jsou nastaveny).

### Přepnutí do pohotovostního režimu Eco:

Stiskněte a podržte tlačítko **⏻** po dobu delší než tři sekundy.  
↳ Na 3 sekundy se rozsvítí nápis [ECO STANDBY] (pohotovostní režim ECO) a poté zhasne.

#### Tip

- Jednotka se po 15 minutách v pohotovostním režimu přepne do pohotovostního režimu Eco.

### Přepínání mezi pohotovostním režimem a pohotovostním režimem Eco:

Stiskněte a podržte tlačítko **⏻** po dobu delší než dvě sekundy.

## 4 Přehrávání

### Přehrávání disku

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj CD.
- 2 Stisknutím tlačítka **▲** otevřete podavač disku.
- 3 Vložte disk potíštěnou stranou nahoru.
- 4 Stisknutím tlačítka **▲** podavač disku uzavřete.
- 5 Automaticky bude zahájeno přehrávání disku. Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶||**.

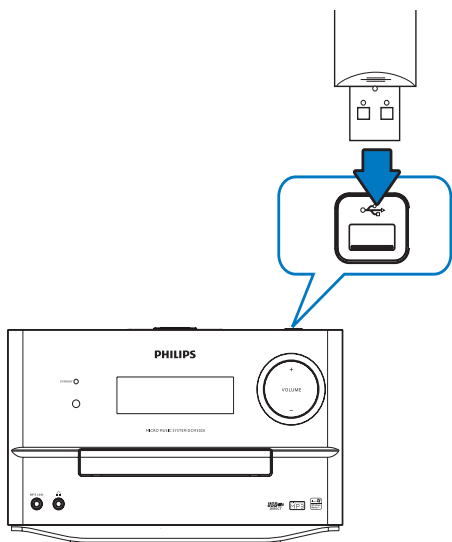
### Přehrávání z jednotky USB



#### Poznámka

- Zkontrolujte, zda zařízení USB obsahuje zvukový obsah.

- 1 Vložte zařízení USB do zásuvky .



- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj USB.
  - ↳ Přehrávání se automaticky spustí. Pokud ne, stiskněte tlačítko **▶||**.

- Výběr složky provedete stisknutím tlačítka **PRESET +/-**.
- Výběr zvukového souboru provedete stisknutím tlačítka **◀◀▶▶**.

### Přehrávání zařízení iPod, iPhone nebo iPad

Je-li zařízení iPod/iPhone/iPad dokováno v mikrosystému, lze poslouchat hudbu z reproduktorů.



#### Poznámka

- Z konektoru sluchátek nebude v takové situaci žádný zvukový výstup.

### Kompatibilní zařízení iPod/iPhone/iPad

Modely Apple iPod, iPhone a iPad s 30kolíkovým dokovacím konektorem:

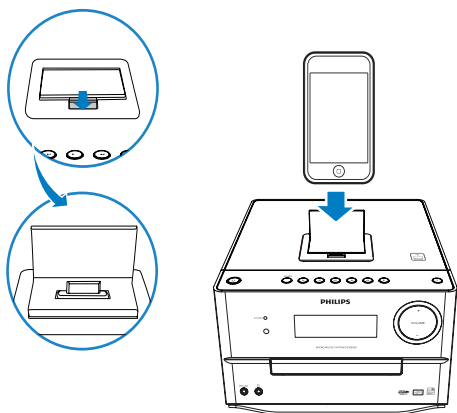
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generace (video), iPod s barevným displejem, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4.
- iPad (WiFi), iPad (3G).

### Přehrávání ze zařízení iPod/iPhone/iPad



#### Poznámka

- Je-li vloženo zařízení iPod/iPhone/iPad, jednotka se automaticky přepne na zdroj iPod.



- 2 Stisknutím otevřete přihrádku docku.
- 3 Vložte zařízení iPod/iPhone/iPad do doku. Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj **DOCK**.
  - ↳ Připojené zařízení iPod/iPhone/iPad automaticky zahájí přehrávání.
    - Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko **▶||**.
    - Chcete-li vynechat stopu, stiskněte tlačítko **◀◀▶▶**.
    - Chcete-li vyhledávat během přehrávání, stiskněte a podržte tlačítko **◀◀▶▶**. Přehrávání obnovíte uvolněním tlačítka.

## Nabíjení zařízení iPod/iPhone/iPad



### Poznámka

- iPod s barevným displejem, iPod classic a iPod s videem nejsou kompatibilní s nabíjecí funkcí docku.

Po připojení jednotky ke zdroji napájení se zařízení iPod/iPhone/iPad umístěné v doku začne nabíjet.

## Poslech rádia

### Naladění rádiové stanice

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj tuner.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko **◀◀▶▶** po dobu delší než dvě sekundy.
  - ↳ Zobrazí se hlášení **[SEARCH]** (hledání).
  - ↳ Rádio automaticky naladí stanici se silným příjmem.
- 3 Zopakováním kroku 2 naladíte více stanic.



### Tip

- Chcete-li naladit slabou stanici, stiskněte opakovaně tlačítko **◀◀▶▶**, dokud nedosáhnete optimálního příjmu.

### Automatické programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic (VKV).

V režimu tuneru stisknutím a podržením tlačítka **PROG** po dobu více než 2 sekund aktivujete automatický režim programu.

- ↳ Zobrazí se hlášení **AUTO SCAN** (automatické vyhledávání).
- ↳ Všechny dostupné stanice se naprogramují podle síly příjmu vlnového pásma.
- ↳ První naprogramovaná stanice začne automaticky hrát.

### Ruční programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic (VKV).

- 1 Naladění rádiové stanice.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.
  - ↳ Zobrazí se hlášení **[PROG]** (program).
- 3 Stisknutím tlačítka **PRESET +/-** přiřadte této rádiové stanici číslo a stisknutím tlačítka **PROG** volbu potvrďte.

- 4 Zopakováním výše uvedených kroků naprogramujte další stanice.



Tip

- Chcete-li přepsat naprogramovanou stanici, uložte na její místo jinou stanici.

## Výběr předvolby rádiové stanice

V režimu tuneru vyberte stisknutím tlačítka **PRESET +/-** číslo předvolby.

- Pro přímý výběr čísla předvolby můžete stisknout také numerická tlačítka.



Tip

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzařování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

## Zobrazení informací RDS

Služba RDS (Radio Data System) umožňuje zobrazení dalších informací stanic VKV. Naladíte-li stanici RDS, zobrazí se ikona RDS a název stanice.

- 1 Naladění stanice RDS.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **RDS** procházejte následující informace (pokud jsou dostupné):
  - ↳ Název stanice
  - ↳ Typ programu, např. **[NEWS]** (zprávy), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (populární hudba)...
  - ↳ RDS RT
  - ↳ Frekvence

# 5 Možnosti přehrávání

## Pozastavení/obnovení přehrávání.

Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, během přehrávání stisknete tlačítko **II**.

## Přechod na skladbu

Pro disk CD:

Stisknutím tlačítka **II** vyberte další skladbu.

- Chcete-li skladbu vybrat přímo, můžete stisknout i tlačítko na číselné klávesnici.

Pro disk MP3 a jednotku USB:

- 1 Stisknutím tlačítka **PRESET +/-** vyberte album nebo složku.
- 2 Stisknutím tlačítka **II** vyberte stopu nebo soubor.

## Vyhledávání v rámci stopy

- 1 Během přehrávání stiskněte a podržte tlačítko **II**.
- 2 Uvolněním tlačítka obnovíte normální přehrávání.

## Programování stop



Poznámka

- Stopy lze programovat pouze v případě, že je přehrávání zastaveno.

Naprogramovat lze maximálně 20 stop.

- 1 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.
  - ↳ Zobrazí se hlášení **[PROG]** (program).
- 2 U stop MP3/WMA vyberte pomocí tlačítka **PRESET +/-** album.

- 3 Pomocí tlačítek **◀◀▶▶** vyberte stopu a stisknutím tlačítka **PROG** volbu potvrďte.
- 4 Opakováním kroků 2 - 3 naprogramujete další stopy.
- 5 Stisknutím tlačítka **▶||** přehrajete naprogramované stopy.
  - ↳ Během přehrávání je zobrazeno hlášení **[PROG]** (program).
  - Chcete-li program vymazat, stiskněte v pozici zastavení tlačítko **■**.

---

## Zobrazení času

Pro zobrazení času stiskněte **DISPLAY**.



Tip

- V pohotovostním režimu Eco je čas zobrazen po dobu 15 minut.

---

## Výběr možností opakovaného přehrávání nebo přehrávání v náhodném pořadí

- 1 Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko **REPEAT/SHUFFLE** a zvolte možnost opakovaného přehrávání nebo přehrávání v náhodném pořadí.
  - **REP**: Aktuální stopa je opakovaně přehrávána.
  - **REP ALL**: Všechny stopy jsou opakovaně přehrávány.
  - **REP ALB**: všechny stopy tohoto alba jsou opakovaně přehrávány.
  - **SHUF**: Všechny stopy jsou přehrávány v náhodném pořadí.
- 2 K normálnímu přehrávání se vrátíte opakovaným stisknutím tlačítka **REPEAT/SHUFFLE**, dokud nezmizí veškeré možnosti.

# 6 Nastavení zvuku

---

## Nastavení hlasitosti

Hlasitost během přehrávání zvýšíte nebo snížíte stisknutím tlačítka **VOL +/-**.

---

## Výběr předvolby zvukového efektu

Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka **DSC** vyberte možnost:

- **[ROCK]** (rock)
- **[JAZZ]** (jazz)
- **[CLASSIC]** (klasická hudba)
- **[POP]** (pop)

---

## Vylepšení basů

Během přehrávání stisknutím tlačítka **DBB** zapnete nebo vypnete dynamické zvýraznění basů.

- ↳ Je-li funkce DBB aktivována, zobrazí se hlášení DBB.

---

## Ztlumení zvuku

Stisknutím tlačítka **✖** během přehrávání ztlumíte zvuk nebo ztlumení zrušíte.



# 7 Další funkce

## Nastavení časovače vypnutí

Tato jednotka se může po uplynutí nastaveného intervalu automaticky přepnout do pohotovostního režimu.

Pokud je jednotka zapnutá, opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** vyberte časové období (v minutách).

- ↳ Pokud je časovač vypnutí aktivován, na displeji se zobrazí hlášení [SLEEP] (časovač) „z“.

### Deaktivace časovače

Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP**, dokud se nezobrazí hlášení „OFF“ (vypnuto).

- ↳ Pokud je časovač vypnutí deaktivován, hlášení [SLEEP] (časovač) „z“ z displeje zmizí.

## Nastavení budíku

Tuto jednotku lze použít jako budík. V určený čas dojde ke spuštění zdroje DISC, TUNER, USB nebo zařízení iPhone/iPod/iPad.

- 1 Zkontrolujte správné nastavení hodin.
- 2 Stiskněte a přidržte tlačítko **TIMER**.
- 3 Stisknutím tlačítka **SOURCE** zvolte zdroj.
- 4 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.  
↳ Zobrazí se čísla znázorňující hodiny a začnou blikat.
- 5 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte hodiny.
- 6 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.  
↳ Zobrazí se čísla znázorňující minuty a začnou blikat.
- 7 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte minuty.
- 8 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.  
↳ Časovač je nastaven a aktivován.

## Aktivace a deaktivace budíku

Opakovaným stisknutím tlačítka **TIMER** aktivujte nebo deaktivujte budík.

- ↳ Pokud je budík aktivován, na displeji se zobrazí symbol ⌚.
- ↳ Pokud je budík deaktivován, symbol ⌚ z displeje zmizí.



### Poznámka

- Je-li vybrán zdroj DISC/USB/iPhone/iPod/iPad a stopu nelze přehrát, je automaticky aktivován tuner.

## Přehrávání z externího audiozařízení

Tento přístroj umožňuje přehrávání z externího zařízení, jako je např. přehrávač MP3.

- 1 Připojte audio zařízení.
  - U audiozařízení s červenými/bílými zásuvkami výstupu zvuku:  
Připojte červený/bílý audio kabel (není součástí dodávky) do zásuvek **AUX-IN** a do výstupních audio zásuvek na audio přehrávače.
  - U audiopřehrávačů se zásuvkou pro sluchátka:  
Připojte dodaný kabel MP3 Link do zásuvky **MP3-LINK** a do konektoru pro připojení sluchátek na audio přehrávači.
- 2 Stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj **MP3-LINK/AUX-IN**.
- 3 Přehrávejte z audio přehrávače.

## Nastavení jasu displeje

Opakovaným stisknutím tlačítka **DIM** vyberte různé úrovně jasu displeje:

- Vysoká úroveň jasu
- Střední úroveň jasu
- Nízká úroveň jasu

# 8 Informace o výrobku



## Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

## Specifikace

### Zesilovač

Celkový výstupní výkon	2 × 60 W RMS
Kmitočtová charakteristika	80 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Odstup signál/šum	> 60 dB
Vstup MP3 link	0,5 V RMS 20 kΩ

### Disk

Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm / 8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD

Audio DA převodník	24 bitů/ 44,1 kHz
Celkové harmonické zkreslení	< 1,5%
Kmitočtová charakteristika	60 Hz–16 kHz (44,1 kHz)
Odstup signál/šum	>55 dBA

### Tuner

Rozsah ladění	VKV: 87,5 - 108 MHz
Krok ladění	50 KHz
Počet předvoleb	20

## Reproduktory

Impedance reproduktoru	2 × 60 W, 4 OHMY
------------------------	------------------

## Obecné informace

Napájení střídavým proudem	220–230 V / 50 Hz
Spotřeba elektrické energie při provozu	60 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<12 W
Spotřeba energie v úsporném pohotovostním režimu	< 0,5 W
Připojení USB Direct	Verze 1.1
Rozměry	
– Hlavní jednotka (Š × V × H)	239 × 141,5 × 230 mm
– Reproduktor	142 × 307 × 230 mm
Hmotnost	
– Hlavní jednotka	1,92 kg
– Reproduktor	2,55 kg × 2
– Balení	1,8 kg

## Informace o hratelnosti USB

### Kompatibilní zařízení USB:

- Paměť Flash USB (USB 1.1)
- Přehrávače Flash USB (USB 1.1)
- paměťové karty (je nutná přídatná čtečka karet vhodná pro tuto jednotku)

### Podporované formáty:

- USB nebo formát paměťových souborů FAT12, FAT16, FAT32 (velikost oddílů: 512 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3: 32-320 Kb/s a proměnlivá přenosová rychlost
- WMA v9 nebo starší
- Hloubka adresářů maximálně do 8 úrovní

- Počet alb/složek: maximálně 99
- Počet skladeb/titulů: maximálně 999
- ID3 tag v2.0 až v2.3
- Názvy souborů v kódování Unicode UTF8 (maximální délka: 16 bajtů)

---

## Podporované formáty disků MP3

- ISO9660, Joliet
- Maximální počet titulů: 999 (v závislosti na délce názvu souboru)
- Maximum počet alb: 99
- Podporované vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované přenosové rychlosti: 32~320 (kb/s), proměnlivé přenosové rychlosti

---

## Údržba

### Čištění skříňky

- Použijte jemný hadřík navlhčený slabým čisticím prostředkem. Nepoužívejte roztok obsahující alkohol, líh, čpavek nebo brusný materiál.

### Čištění disků

- Když se disk zašpiní, očistěte jej čisticím hadříkem. Disk otírejte od středu ke krajům.



- Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzen, ředidla, komerčně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje, určené pro analogové nahrávky.

### Čištění optiky disku

- Po delší době se na optice disku mohou hromadit nečistoty. Pro zajištění

dobré kvality přehrávání čistěte optiku disku čističem optiky CD Philips nebo jiným komerčně dostupným čističem. Postupujte podle pokynů dodaných s čističem.

# 9 Řešení problémů



## Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto přístrojem, zkontrolujte před kontaktováním servisu následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, přejděte na webové stránce společnosti Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). V případě kontaktu společnosti Philips buďte v blízkosti zařízení a mějte k dispozici číslo modelu a sériové číslo.

### Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda je síťová šňůra správně připojena k jednotce.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Funkce pro úsporu energie systém automaticky přepne do pohotovostního režimu 15 minut po skončení přehrávání bez nutnosti obsluhy ovládacích prvků.

### Žádný nebo špatný zvuk

- Upravte hlasitost
- Odpojte sluchátka.
- Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny reproduktory.
- Zkontrolujte, zda jsou uchyceny holé části kabelů.

### Jednotka nereaguje

- Odpojte a znovu připojte zásuvku střídavého proudu a jednotku znovu zapněte.
- Funkce pro úsporu energie systém automaticky přepne do pohotovostního režimu 15 minut po skončení přehrávání bez nutnosti obsluhy ovládacích prvků.

### Dálkové ovládání nefunguje

- Než stisknete kteréhokoli funkční tlačítko, vyberte nejprve správný zdroj namísto na hlavní jednotce dálkovým ovládáním.
- Změníte vzdálenost mezi dálkovým ovládáním a jednotkou.
- Vložte baterii podle polarity (+/-).
- Vyměňte baterii.
- Dálkové ovládání namiřte přímo na senzor na přední straně jednotky.

### Nebyl zjištěn žádný disk

- Vložte disk.
- Zkontrolujte, zda disk nebyl vložen vzhůru nohama.
- Počkejte, až zmizí kondenzace vlhkosti na čočce.
- Vyměňte nebo vyčistěte disk.
- Použijte uzavřený disk CD nebo disk správného formátu.

### Některé soubory na zařízení USB nelze zobrazit

- Počet složek nebo souborů na zařízení USB překročil určitý počet. Tento jev není závada.
- Formáty těchto souborů nejsou podporovány.

### Zařízení USB není podporováno.

- Zařízení USB není s jednotkou kompatibilní. Zkuste jiné.

### Špatný příjem rádia

- Zvětšíte vzdálenost mezi jednotkou a televizorem nebo videorekordérem.
- Zcela natáhněte anténu VKV.
- Připojte venkovní anténu VKV.

### Časovač nefunguje

- Nastavte správně hodiny.
- Zapněte časovač.

### Nastavení hodin/časovače se vymazalo

- Byla přerušena dodávka energie nebo odpojena síťová šňůra.
- Znovu nastavte hodiny/časovač.

